

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



HEKLA 3



1. FUNCIONAMENTO DA LANTERNA

- A. Enrosque a bateria na lâmpada: Quando a bateria está devidamente enroscada, os LEDs acendem um a um.
- B. Insira a cinta no suporte: A espuma presente no suporte deve ficar em contacto com a sua testa.
- C. Deslize a lâmpada para dentro do suporte.
- D. Incline a lâmpada no suporte girando a parte cilíndrica.
- E. Destrave a segurança: depois de desbloquear a trava, pode aceder aos modos de iluminação pressionando a paleta. Bloqueie a trava de segurança antes de transportar ou armazenar a lanterna.
- F. Prenda a lanterna em diferentes suportes: Veja exemplos de fixação e os nossos acessórios aqui.
- G. Aceda aos diferentes modos: Pressione uma vez para aceder ao nível seguinte (mais potente) e pressione longamente para voltar ao nível anterior (menos potente).

Modo simples: este esquema indica os diferentes níveis de potência em lumens, as respectivas autonomias em horas e o alcance aproximado em metros.

Modo oculto: acessível ao pressionar longamente quando a lâmpada está desligada. Este esquema indica os diferentes níveis fracos (branco contínuo, vermelho contínuo e vermelho intermitente).

ATENÇÃO: Esta lâmpada é classificada como grau de risco 2 conforme a norma IEC 62471. Trata-se de um risco moderado. No entanto, a radiação óptica emitida pela lâmpada pode ser perigosa.

- H. Controlo da iluminação: O sistema electrónico mede o nível de carga da bateria de forma constante. Em qualquer modo, quando a bateria atinge 10%, a intensidade luminosa deixa de ser regulada e diminui lentamente até chegar a alguns lumens. Quando o limite mínimo de bateria é atingido, a lâmpada pisca e depois se apaga. Nesse caso, é possível passar para o modo de sobrevivência manualmente acendendo a lâmpada novamente ao colocá-la no modo oculto.

2. INFORMAÇÕES DA BATERIA

Utilizar apenas as baterias STOOT'S EasyLock 18. Lubrificar o anel O-ring da bateria (aqui em azul) com um lubrificante de silicone assim que a sua remoção começar a ficar difícil. O anel pode ser substituído se estiver danificado.

1. A lanterna e a bateria devem ser utilizadas em temperaturas entre -30°C e $+50^{\circ}\text{C}$.
2. Não armazenar a lanterna e a bateria desprotegidas junto a objetos metálicos, para evitar curto-circuitos.
3. Não descartar no fogo.
4. Não descartar em líquidos.
5. Manter fora do alcance de crianças.
6. Não destruir baterias recarregáveis; elas podem explodir ou liberar substâncias tóxicas.
7. Não tentar abrir ou consertar.

3. INFORMAÇÕES DO CARREGADOR

Utilizar apenas carregadores STOOTs. Ligar o carregador a uma porta USB que forneça no mínimo 1A a 5V (computador, adaptador USB, carregador de smartphone...).

A luz laranja indica que a bateria está devidamente ligada e a carregar.

A luz verde indica que a recarga está completa (cerca de 4h a 1A).

A bateria pode permanecer ligada no carregador mesmo quando a recarga está completa.

A bateria pode ser recarregada mesmo se não estiver completamente descarregada.

É ideal realizar de 2 a 3 ciclos de recarga e descarga completas a cada ano.

ATENÇÃO: Não armazenar uma bateria quase vazia durante muitos meses.

4. INFORMAÇÕES GERAIS

- a. Não olhar fixamente para a luz quando a lâmpada está acesa; não apontar a luz para os olhos de outra pessoa. A lâmpada não é recomendada para crianças.
- b. Armazenar a lanterna devidamente travada, em temperatura entre -20°C e +30°C.
- c. O bloco luminoso de alumínio cumpre a função de radiador para evacuar o calor liberado pelos LEDs. Em plena potência, quando a temperatura exterior é elevada, em posição estática ou confinada, o bloco pode atingir temperaturas relativamente elevadas. O contacto com a pele pode causar queimaduras.
- d. A lanterna só é à prova d'água se a bateria estiver enroscada corretamente. A lanterna não foi concebida para funcionar em águas profundas durante muitas horas.
- e. A lanterna, com a bateria bem enroscada, pode ser passada sob água corrente. Evite correntes de alta pressão. Depois de limpar ou utilizar em atmosfera húmida, deixe a lanterna secar (ao ar livre ou com um pano) antes de armazená-la em local fechado.
- f. Em funcionamento, a lanterna gera um campo magnético muito fraco. A curta distância (menos de 10 cm), ela pode eventualmente perturbar aparelhos magnéticos como bússolas, aparelhos de detecção, aparelhos cartográficos...
- g. Os LEDs, os circuitos eletrónicos e a bateria não devem ser descartados no lixo comum. Descarte-os na reciclagem conforme a regulamentação local.

5. RESPONSABILIDADE:

A STOOTs não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais ou quaisquer outros danos ocorridos ou resultantes da utilização da lanterna.

6. GARANTIA STOOTs:

A garantia contra qualquer defeito de material ou de fabrico é de 2 anos para as lanternas STOOTs e de 1 ano para os acessórios. Esta garantia não inclui o desgaste normal, a oxidação, as modificações feitas por si, o armazenamento inadequado, a manutenção inadequada, os danos causados por acidentes, negligência ou utilização que não corresponde à finalidade da lanterna.

1. LAMP OPERATION

- A. Screw the easyLock battery onto the lamp: When the battery is screwed on tightly, the LEDs will light up one by one.
- B. Insert the strap into the easyLock holder: The foam on the holder should be in contact with your forehead.
- C. Slide the lamp into the easyLock holder.
- D. Position the lamp in the easyLock holder around its cylindrical part. You can hard the tight of the holder, the aluminium is a flexible material.
- E. Unlock the safety catch: after unlocking the catch, you can access the lighting modes by pressing the paddle. The lamp must be transported or stored with the safety catch on.
- F. Fix the lamp on different hooks. Find examples of hooks and our easyLock accessories here. Flash the QR code to access it.
- G. Accessing the different modes: Go to the next level (more powerful) and back to the previous level (less powerful) with one click. **Classic mode:** this diagram indicates the different power levels in lumens, the respective autonomies in hours and the approximate ranges in meters. **Hidden mode:** accessible after a long press when the lamp is switched off. This diagram indicates the different weak levels (steady white, steady red and flashing red). **WARNINGS:** Lamp classified as risk 2 according to IEC 62471. This is a moderate risk. However, the optical radiation emitted by the lamp can be dangerous.
- H. Light control: The electronics continuously measure the battery charge level. In any mode, when it reaches 10% of battery, the light intensity is no longer regulated and slowly decreases until it reaches a few lumens. Once the minimum battery threshold is reached, the lamp flashes before switching off. You can then switch to survival mode manually by turning it back on by accessing the hidden mode.

2. EASYLOCK BATTERY INFORMATION

Only use STOOFS EasyLock 18 batteries. Be sure to grease the battery O-ring (shown here in blue) with silicone grease as soon as removal becomes difficult. The seal can be changed if it is damaged.

1. The lamp and battery should be used at a temperature between -30°C and $+50^{\circ}\text{C}$.
2. Do not store the lamp and its battery bare with metallic objects to avoid short circuits.
3. Do not dispose of in fire.
4. Do not dispose of in liquid.
5. Do not leave within the reach of children.
6. Do not destroy a rechargeable battery, it may explode or release toxic materials.
7. Do not attempt to open or repair it.

3. CHARGER INFORMATION

Only use STOOTs chargers. Connect the charger to a USB port delivering at least 1A at 5V (computer, USB power adapter, smartphone charger...).

The orange light indicates that the easyLock battery is connected and charging. The charge is complete when the light turns green (about 4h at 1A).

The easyLock battery can remain connected to the charger even after charging is complete.

EasyLock batteries can be recharged even if they are not completely discharged. Ideally, 2 to 3 complete charge and discharge cycles should be performed every year.

WARNINGS: Do not store a nearly empty easyLock battery for several months.

4. GENERAL INFORMATION

- a. Do not stare into the beam of the lamp when it is on; do not direct the beam of the lamp into the eyes of another person. The lamp is not suitable for children.
- b. Store the lamp locked, at a temperature between -20°C and +30°C.
- c. The aluminium light block acts as a heat sink to dissipate the heat generated by the LEDs. At full power, when the outside temperature is high, in a static or confined position, it can reach a relatively high temperature. Contact with the skin can lead to burns.
- d. The lamp is only waterproof if the battery has been tightly screwed in. The lamp is not designed to operate in deep water for several hours.
- e. The lamp, with the battery tightly screwed in, can be rinsed with water. Avoid water pressure. After cleaning or use in a damp atmosphere, dry the lamp (air, cloth) before storing it in a confined area.
- f. During operation, the lamp generates a very weak magnetic field. At short distance (less than 10cm), it can possibly disturb magnetic devices such as compasses, detection devices, mapping devices...
- g. LEDs, electronic circuits and batteries should not be disposed of with household waste. Place them in the recycling bins provided for this purpose in accordance with the applicable local regulations.

5. LIABILITY :

STOOTs is not liable for any direct, indirect or incidental consequences or any other damage arising or resulting from the use of this lamp.

6. STOOTs WARRANTY:

STOOTs lamps are warranted for 2 years and accessories for 1 year against defects in materials and manufacturing. This warranty excludes normal wear and tear, oxidation, modifications by you, improper storage, improper maintenance, damage due to accidents, negligence or use other than that for which your lamp is designed.

STOOTS

lampes frontales haute performance



concepteur
et fabricant
français

HEKLA 3



85 g

850 lm

12h - 200 lm



28 g



9 g



Mixing Focus
x2



Etanche
Waterproof



Led rouge
Red light

Avant d'utiliser la lampe :

- Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation.
- Respectez les précautions d'usage.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



Before using the lamp:

- Please read the instructions carefully.
- Follow the precautions for use.

Failure to observe these warnings may result in serious injury or death.



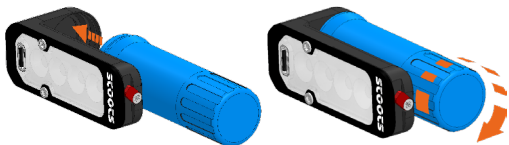
SS 900 212 - B

stoosconcept.fr

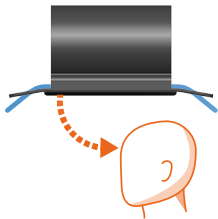
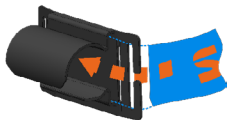
1. FONCTIONNEMENT LAMPE

Lamp Operation

- A.** Visser la batterie easyLock sur la lampe
Screw the easyLock battery onto the lamp

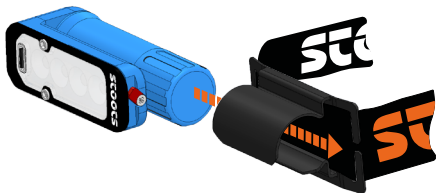


- B.** Insérer la sangle dans le support easyLock
Insert the strap into the easyLock holder



Front contre la mousse
Forehead against the foam

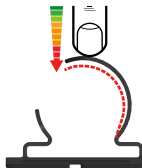
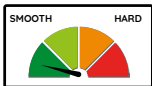
- C.** Glisser la lampe dans le support easyLock
Slide the lamp into the easyLock holder



- D.** Orienter la lampe dans le support easyLock
Position the lamp in the easyLock holder

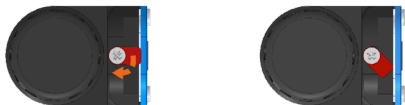


Durcir le serrage du support
Harden the tight of the holder



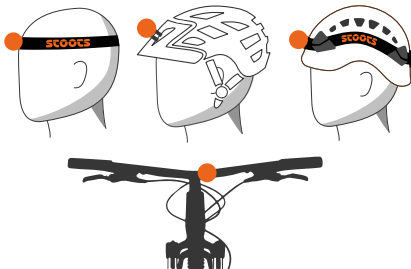
E. Débloquer la sécurité

Release the safety catch



F. Fixer la lampe sur différents supports easyLock

Fix the lamp on different easyLock holders



Retrouvez des exemples de fixations
et tous nos accessoires easyLock ici

Find example of hooks and all our easyLock
accessories here



G. Accéder aux différents paliers

Access to the different levels



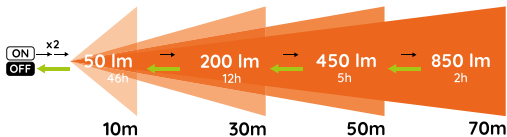
Clic rapide
Quick click



Appui long
Long press

Mode simple

Classic mode

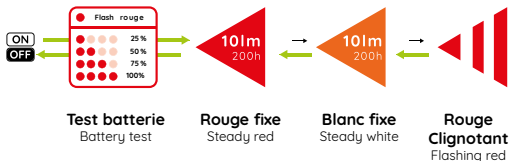


Clic rapide
Quick click

Appui long
Long press

Mode caché

Hidden mode



→ **Clic rapide**
Quick click

↔ **Appui long**
Long press

Avertissements lampe

Lamp warnings



LED risk group 2 - IEC 62471



0m

2m



Ne pas projeter la lumière vers les yeux

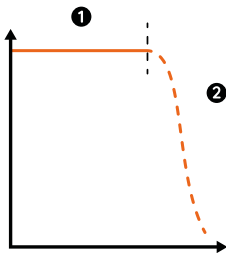
Do not direct the light towards the eyes

H. Régulation d'éclairage

Light control



Puissance
Power



Niveau batterie < 10%
Battery level < 10%

1



2

Electronique régulée
= Puissance constante

Electronique non-régulée
= Puissance décroissante



Constant power
= Regulated electronics

Decreasing power
= Non-regulated electronics

2. INFORMATIONS BATTERIE EASYLOCK

EasyLock Battery information



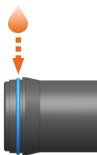
N'utilisez que des batteries
STOOTS EasyLock 18

Only use STOOTS EasyLock 18
batteries



Graisser le joint torique dès que nécessaire
et le changer s'il est abîmé

Grease the O-ring as soon as necessary and change
it if damaged



Avertissements batterie easyLock

EasyLock battery warnings



①



②



③



④



⑤



⑥



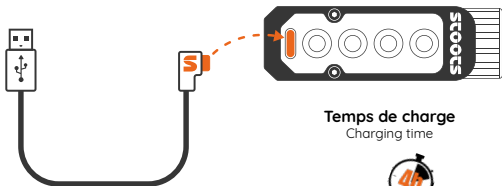
⑦

3. INFORMATIONS CHARGEUR

Charger information

N'utilisez que des chargeurs STOOTS

Only use STOOTS chargers



Temps de charge
Charging time



Avertissements chargeur

Charger warnings

> 5V \equiv 1A



4. INFORMATIONS GENERALES

General information



a. LED haute puissance - High power LED



b. Stockage lampe et batterie - Lamp and battery storage



c. Bloc lumineux à température élevée - High temperature light block



d. Etanchéité - Waterproofing



e. Nettoyage - Cleaning



f. Compatibilité électromagnétique - Electromagnetic compatibility



f. Mise au rebut - Recycling



Retrouvez plus de traductions sur stootsconcept.fr

Find more translations on stootsconcept.fr



Garantie STOOTS lampe & accessoires

STOOTS lamp & accessories warranty



Contact support

support@stootsconcept.fr